

立法會
Legislative Council

LC Paper No. CB(3) 77/04-05

Ref : CB(3)/M/MM

Tel : 2869 9205

Date : 20 October 2004

From : Clerk to the Legislative Council

To : All Members of the Legislative Council

Council meeting of 3 November 2004

**Motion on
“Alleviating the disparity between the rich and the poor”**

Hon Frederick FUNG Kin-kee has given notice to move the attached motion on “Alleviating the disparity between the rich and the poor” at the Council meeting of 3 November 2004. The President has directed that “it be printed in the terms in which it was handed in” on the Agenda of the Council.

(Ray CHAN)
for Clerk to the Legislative Council

Encl.

2004年11月3日(星期三)
立法會會議席上
馮檢基議員就
“改善貧富懸殊的情況”
提出的議案

議案措辭

“鑒於本港經濟已踏入通脹期，但失業率依然高企，工資亦未有明顯回升，而社會貧富懸殊的情況更趨嚴重，本會促請政府設立跨部門扶貧委員會，全面研究本港的貧富懸殊問題，並訂立貧窮線，以便更有效地分配社會資源，保障基層市民的基本生活需要；同時，政府應協調各部門的工作，制訂相應的政策及協助脫貧的措施，以縮窄貧富懸殊的差距，長遠而言減少社會矛盾，並促進社會和諧發展。”

(Translation)

**Motion on
“Alleviating the disparity between the rich and the poor”
to be moved by Hon Frederick FUNG Kin-kee
at the Legislative Council meeting
of Wednesday, 3 November 2004**

Wording of the Motion

“That, as the Hong Kong economy has entered an inflation period, yet the unemployment rate remains high, with wages not showing an evident rebound and the disparity between the rich and the poor becoming more serious, this Council urges the Government to set up an interdepartmental committee on aiding the poor to comprehensively examine the disparity between the rich and the poor in Hong Kong and establish a poverty line, so as to enable a more effective allocation of social resources and safeguard the basic needs of the grass-roots people; at the same time, the Government should co-ordinate the efforts of various departments in formulating corresponding policies as well as measures to help get rid of poverty, with a view to narrowing the gap between the rich and the poor, reducing social conflicts in the long run and promoting harmonious social development.”